

Караульщикова Л.А. Разработка комплекса упражнений по английскому языку для развития навыков логически-связного письменного высказывания в старших классах общеобразовательной школы // Академия педагогических идей «Новация». Серия: Студенческий научный вестник. – 2017. – № 12 (декабрь). – АРТ 484-эл. – 0,3 п.л. - URL: <http://akademnova.ru/page/875550>

РУБРИКА: ПЕДАГОГИКА И ПСИХОЛОГИЯ

УДК 372.881.111.1

Караульщикова Людмила Андреевна

студентка 2 курса, факультета иностранных языков

Научный руководитель: Красилова И.Е., старший преподаватель, к.п.н.

ГОУ ВО МО «Государственный гуманитарно-технологический
университет»

г. Орехово-Зуево, Российская Федерация

e-mail: lyka4ka@rambler.ru

**РАЗРАБОТКА КОМПЛЕКСА УПРАЖНЕНИЙ ПО АНГЛИЙСКОМУ
ЯЗЫКУ ДЛЯ РАЗВИТИЯ НАВЫКОВ ЛОГИЧЕСКИ-СВЯЗНОГО
ПИСЬМЕННОГО ВЫСКАЗЫВАНИЯ В СТАРШИХ КЛАССАХ
ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЫ**

Аннотация: данная статья посвящена проблеме разработки комплекса упражнений для развития навыков логичного и связного высказывания на английском языке в рамках обучения на старшей ступени общеобразовательной школы. Для создания такого комплекса было предложено использовать коммуникативный и когнитивный подходы. В статье описаны структурные блоки упражнений и приведены примеры к каждому из них.

Ключевые слова: комплекс упражнений, коммуникативный подход, когнитивный подход, логически-связное высказывание, обучение английскому языку, старшая школа.

Karaulshchikova Liudmila

2nd year student, faculty of foreign languages

Supervisor: I. Krasilova, senior lecturer, PhD

GOU VO MO "State University of Humanities and Technology"

Orehovo-Zuyevo, Russian Federation

e-mail: lyka4ka@rambler.ru

**ELABORATION OF A COMPLEX OF EXERCISES IN ENGLISH TO
DEVELOP THE SKILLS OF A LOGICALLY CONNECTED WRITTEN
STATEMENT IN THE UPPER GRADES OF THE GENERAL
EDUCATION SCHOOL**

Abstract: this article is devoted to the problem of elaboration of a complex of exercises for developing the skills of a logical and coherent statement in English at the senior stage of a general education school. It was suggested to use communicative and cognitive approaches to create such a complex. The article describes the structural blocks of exercises and gives examples to each of them.

Keywords: complex of exercises, communicative approach, cognitive approach, logically connected statement, teaching English, high school.

В современной отечественной методике обучение логически-связному письменному иноязычному высказыванию является достаточно новой и актуальной проблемой. Практика обучения письменной

иноязычной речи в старших классах общеобразовательной школы показывает, что учащиеся совершают множество ошибок, среди которых не только смысловые и логические ошибки, но и композиционные. Так, при написании личного письма наиболее часто допускаются следующие ошибки:

1) Ошибки в оформлении письма: нарушение логической последовательности ключевых абзацев, несоблюдение общего неформального стиля, несоблюдение объема текста и др.;

2) Отсутствие одного или нескольких ответов на вопросы, задаваемые в письме, логическое несоответствие вопросно-ответного высказывания, указание противоположных точек зрения;

3) Нарушение логической связи: неверное использование средств когезии на уровне предложение (например, слов *however, moreover, in my view*, что нехарактерно для формата личного письма), а также отсутствие логических мостиков/переходов и средств логической связи между абзацами и другое [2, с. 21].

К наиболее типичным ошибкам при написании эссе можно отнести:

1) несоответствие формы и содержания эссе заданию;

2) слишком длинное, детализированное вступление;

3) некорректная формулировка тезиса, например: «This essay will show...», «This paper deals with ...»;

4) смысловое несоответствие предложений абзацев главному тезису;

5) неверное использование средств когезии (очень часто встречается следующий способ соединения предложений «Firstly, .../On the other hand, ...»);

6) использование неоправданных обобщений («Nobody likes...»);

7) использование разговорных слов, фраз и форм («I'd like ...»; «go down», «fed up», etc.);

8) отклонения от заданной темы;

9) использование неподтвержденных фактов для обоснования точки зрения («According to some surveys, at least ...») [5, с. 67].

Такое количество разноплановых ошибок свидетельствует о недостаточной разработанности методики обучения иноязычному логически-связанному высказыванию в средней образовательной школе, а также о нехватке разнообразных пособий, отвечающих различным этапам и задачам обучения данному аспекту письма [4, с. 184]. Следовательно, все эти особенности необходимо учитывать при разработке упражнений, функционально связанных между собой и объединенных в логические группы [3, с. 143]. Кроме того, комплекс таких упражнений целесообразно разрабатывать с учетом коммуникативного и когнитивного подходов.

Суть коммуникативного подхода заключается в моделировании процесса обучения как реального иноязычного общения [5, с. 68]. При данном подходе встает необходимость применять такие упражнения и использовать такие тексты (в том числе аутентичные), которые позволили бы рассматривать ту или иную конкретную ситуацию как стимул к коммуникации и обмену информацией между участниками письменного дискурса.

Суть когнитивного подхода заключается в направленности процесса обучения на решение таких проблем, как: восприятие, познание и понимание учащимся действительности; приобретение, обработка, структурирование, сохранение, выведение и использование знаний [6, с. 145].

Прежде чем переходить к сути разрабатываемого комплекса упражнений, следует уточнить понятие «комплекс». В отечественной методике применяется следующая иерархия понятий: «система», «подсистема», «комплекс». В систему упражнений входят 4 подсистемы – для обучения говорению, аудированию, чтению, письму. В данной статье наибольший интерес представляет подсистема «письмо», которая, в свою очередь, состоит из нескольких комплексов упражнений для обучения частным умениям, например, комплекса упражнений для обучения логически связной письменной речи.

Под системой упражнений понимают такую совокупность необходимых типов, видов и разновидностей упражнений, выполняемых в такой последовательности и в таком количестве, которые учитывают закономерности формирования умений и навыков в различных видах речевой деятельности в их взаимодействии и обеспечивают максимально высокий уровень овладения иностранным языком в заданных условиях [7, с. 88].

Под комплексом упражнений понимается такая совокупность необходимых типов и разновидностей упражнений, выполняемых в такой последовательности и в таком количестве, которые учитывают закономерности формирования умений и навыков в различных видах речевой деятельности в их взаимодействии и обеспечивают максимально высокий уровень овладения иностранным языком в заданных условиях [1, с. 115].

В методической литературе рассматриваются разные подходы к определению целей, задач, роли упражнений в обучении иностранному языку и, соответственно, существуют различные критерии их классификации и типологии. Главным критерием при разработке комплекса

упражнений для нас являлось соответствие этого комплекса целям и задачам обучения логически-связному письму на иностранном языке. Нами были выделены: 1 – некоммунитивные (языковые) упражнения, 2 – условно коммуникативные упражнения и 3 – подлинно коммуникативные упражнения.

В первую группу упражнений входит написание текста (письма, сообщения и т.д.) с опорой на образец (письмо по аналогии).

Вторая группа упражнений – это упражнения в построении собственного письменного высказывания с использованием различных опор: вербальных (ключевые слова, логическая схема высказывания, план и др.) и вербально-изобразительных (картина, серия картин, фотография и ключевые слова, фразы, выражения и др.).

Третья группа упражнений, имеющих продуктивный характер, требуют от учащихся умений выражать свои мысли в письменной форме без непосредственной опоры на вербальные элементы. Эти упражнения должны, как правило, завершать работу над конкретной темой. Стимулы, побуждающие учащихся к письменному высказыванию, могут быть сформулированы словесно (например, формулировка проблемного тезиса) или визуально (просмотр видеофильма, фотография и др.).

Разработанный на основе данных методологических принципов комплекс учебных упражнений предназначен для развития навыков логически-связного письменного высказывания преимущественно на старшем этапе обучения иностранному языку. Основные преимущества такого выбора:

- только лишь на старшем этапе обучения иностранному языку учащиеся в полной мере способны открыто обсуждать всевозможные

проблемы и записывать свои идеи, делать выводы, что связано со спецификой подростковой психологии;

- к концу среднего уровня школьного образования у обучаемых формируется необходимый запас лексического материала, который способствует лучшему пониманию проблематики общения и может разнообразить способы выражения своих мыслей;

- не менее важным аргументом в пользу применения данного комплекса упражнений в старшей школе является то, что некоторые учащиеся осознанно стремятся связать свою жизнь с иностранным языком, вследствие чего вынуждены сдавать единый государственный экзамен по иностранному языку. В этом случае проблема написания логически и композиционно корректного текста (эссе) встает особенно остро.

Кроме того, не менее важным аспектом при разработке комплекса упражнений для нас являлась специфика создания логически-связного высказывания на иностранном языке. Было выявлено, что такой тип высказывания может подразумевать под собой наличие:

- связи между словами или фразами (союзы, предлоги);
- связи между предложениями (сложносочиненные и сложноподчиненные);
- связи между абзацами текста (вводные слова, перечисление действий и т.д.).

Таким образом, после разделения упражнений на языковые, условно-речевые и речевые следующим этапом стала группировка упражнений по трем блокам:

- 1) упражнения на образование связей между словами и фразами внутри одного предложения;

2) упражнения на образование связей между предложениями на уровне микротекста;

3) упражнения на образование внутритекстовых связей (связей между абзацами).

Приведем примерные формулировки заданий, направленных на развитие навыка грамматической и логической связанности высказываний, тренировку активного употребления различных способов связи между фразами.

1) «Соедините возможные начало и окончание предложения, используя слова: because, because of, so, as a result, in order to»; «Заполните пропуски связками: by the time, until, when, if, although, even though, though, whereas, but, despite, in spite of»; «Подчеркните корректно использованную слово-связку»; «Соедините части предложения, используя слова в скобках: because, as, since, because of, due to»; «Прочтите текст и выберите правильное слово-связку для каждого пропуска»; «Соедините части предложений, вставляя глаголы в правильную временную форму»; «Перепишите предложения, используя so или such и добавляя придаточное со значением результата»; цель заданий – выявление и восстановление логических отношений внутри одного предложения.

2) «Прочитайте предложения и выявите ошибки в последовательности частей предложения»; «Исправьте возможные ошибки в порядке слов и запишите корректные варианты»; цель заданий – развитие навыка грамматической и логической связанности высказываний.

Примерные формулировки заданий, направленных на развитие навыка грамматической и логической связанности высказываний, тренировку активного употребления различных способов связи предложений:

1) «Восстановите последовательность предложений так, чтобы получился связный текст в соответствии со схемой «introduction-main body-conclusion»; «Определите логико-смысловую последовательность фрагментов текста и восстановите его»; «Определите, какой из микротекстов не соответствует основному тезису. Аргументируйте свое мнение»; «Разделите текст на смысловые части. Обратите внимание на синтаксис внутри предложений (при использовании вводных слов и выражений) и между предложениями. Перепишите текст, вставляя где нужно слова-связки»; цель заданий – выявление и восстановление логико-смысловых отношений.

2) Упражнения на трансформацию (лексическую и синтаксическую) могут иметь следующие задания: «Там, где возможно, объедините простые предложения микротекстов в сложные предложения. Для этого исключите повторяющиеся слова, заменяя их союзами или союзными словами, местоимениями»; «Прочтите предложения и разделите их на два или более простых предложения, сохраняя логические связи между ними»; «Перепишите заголовки статей и газет, учитывая грамматический аспект высказывания и его логическую связность»; цель заданий – отработка навыков лексической и грамматической трансформации.

Примерные формулировки заданий, способствующих отработке навыка логической связанности текста:

1) «Прочтите отрывок аргументированного текста и в свободном поле запишите ошибки, относящиеся к нарушению логики аргументации. Затем перепишите текст, используя блок схему: premise-proposition-arguments-inference-conclusion»; «Прочтите текст и соотнесите тезис с номером микротекста»; «Соотнесите тезисы с заголовками текстов»; «Какой из приведенных простых предложений является суммирующим для

приведенного отрывка текста?»; «Соотнесите начало и конец писем и идентифицируйте их тип»; «Напишите эссе по теме `Лучше поздно, чем никогда`, используя приведенную таблицу для аргументации «за» и «против».

Одним из наиболее эффективных методов при аргументации своей точки зрения является методика «мозгового штурма» (brainstorming). Мозговой штурм сочетает в себе неформальный подход к решению проблемы с нестандартным мышлением. Это побуждает учащихся подходить к решению поставленной задачи более творчески [8].

Например, следующее задание: необходимо предоставить сообщение о своем городе, при этом классифицировав информацию по категориям: транспорт; расположение; удобства, возможности; климат, погода; торговля и развлечения.

Информацию можно представить не только в виде единого текста, но и таблички. Этот метод способствует лучшему восприятию информации, которая «разбита» на категории или подклассы. Кроме того, на основании полученных сведений можно составить краткое сообщение о том, какие преимущества предоставляет тот или иной аспект, например, для проведения какого-либо мероприятия. Чтобы сделать данное задание более творческим, но практичным, можно предложить учащимся выполнить работу как статью для местной газеты, отчет для рекламной компании и т.д. Творческий подход способствует раскрепощению учащихся при создании письменного текста, настраивает их на поиск нестандартных решений поставленных задач.

Задания репродуктивно-продуктивного характера направляют действия учащегося таким образом, чтобы он, владея более обширным запасом средств семантической и логической связи, воспроизводил или

самостоятельно продуцировал связанные друг с другом предложения в пределах одного типа речи [5, с. 68]. Примерные формулировки заданий: «Прочтите текст и подумайте, как его можно озаглавить. Сформулируйте проблему и порассуждайте. Приведите аргументы «за» и против». Приготовьте связное сообщение, используя различные средства когезии»; «Вас пригласили отправиться в поездку в другую страну. Подумайте, какие места вы бы хотели посетить и отправьте письмо своему другу с указанием данной информации»; «Подготовьте сообщение о плюсах и минусах вождения автомобиля и аргументируйте свой выбор» и т.д.

Таким образом, нами был разработан комплекс упражнений, основанный на когнитивном и коммуникативном подходах и включающий в себя три блока упражнений на совершенствование навыков логически-связного высказывания: на уровне фраз и высказываний, на уровне предложений и на уровне текста (эссе). Благодаря такой классификации большинство упражнений носит универсальный характер, поскольку они могут быть применены для учащихся с разным уровнем владения иностранным языком. Однако применение данного комплекса упражнений на старшем этапе обучения иностранным языкам в общеобразовательной школе позволит развить и усовершенствовать навыки создания письменного высказывания, характеризующегося наличием различных средств когезии (связности).

Список использованной литературы:

1. Аникина О. В. Характеристика комплекса упражнений для обучения предпереводческому анализу профессионально ориентированных текстов // Вестн. Томского гос. пед. ун-та (Tomsk State Pedagogical University Bulletin). – 2012. – Вып. 10. – С. 114-119.
2. Вербицкая М.В., Махмурян К.С., Симкин В.Н. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2017 года [Электронный ресурс] // Аналитические и методические материалы: сайт ФГБНУ «Федеральный институт педагогических измерений». URL:

<http://fipi.ru/ege-i-gve-11/analiticheskie-i-metodicheskie-materialy> (Дата обращения: 22.10.2017)

3. Качалов Н. А. Методическая организация комплекса упражнений по развитию умений говорения и письменной речи // Вестник ТГПУ (TSPU Bulletin). – 2013. – № 7 (135). – С. 143-146.

4. Кузьмина Е. В. Обучение студентов неязыковых специальностей академическому эссе // Вопросы гуманитарных наук – 2011. – № 6. – С. 183-189.

5. Майборода С. В. Коммуникативно-когнитивный подход в обучении связной речи иностранных студентов-медиков // Педагогика высшей школы. – 2016. – № 1 (04). – С. 66-68. [Электронный ресурс]. – URL: <https://moluch.ru/th/3/archive/21/762/> (Дата обращения: 07.05.2017)

6. Плотинский, Ю. М. Модели социальных процессов // Ю. М. Плотинский. – М.: Просвещение, 2001. – 264 с.

7. Шатилов С. Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе: Учеб. пособие для студентов пед. ин-тов по спец. № 2103 «Иностр. яз.» – 2-е изд., дораб. – М.: Просвещение, 1986. – 223 с.

8. Brainstorming. Generating Many Radical, Creative Ideas: Mindtools - Essential skills for an excellent career. – [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.mindtools.com/brainstm.html> (Дата обращения: 25.11.2017)

Дата поступления в редакцию: 29.11.2017 г.

Опубликовано: 03.12.2017 г.

© Академия педагогических идей «Новация». Серия «Студенческий научный вестник», электронный журнал, 2017

© Караульщикова Л.А., 2017